

## **DIRECTIVES DU CESH POUR LA PRESENTATION DES TEXTES DEFINITIFS POUR LA PUBLICATION – FRANÇAIS –**

Le nombre maximum de mots pour les textes définitifs (**y compris** les références et les illustrations) est de **4000**. Pour les textes remis à la Junior Scholar Award, la limite est de **6000 mots**. **Le nombre de mots** indiqué ci-dessus **ne doit en aucun cas être dépassé**. **Les textes ne remplissant pas le nombre de mots prévu seront renvoyés à leurs auteurs.**

**Les indications techniques suivantes doivent être strictement respectées :**

1. **Police de caractères: Tahoma, taille de caractères: 12 et interligne de 14 pt.** Espace après chaque paragraphe **6 pt**.
2. Les **noms** des auteurs/éditeurs ou personnages historiques ne seront **pas écrits en majuscule**.
3. Les **abréviations** doivent correspondre à la langue utilisée dans le texte. Ceci concerne aussi les abréviations employées dans les références bibliographiques.
4. Les **citations** d'une longueur de plus de deux lignes **seront démarquées du texte: taille de caractères 11, simple interligne**, et alinéa d'**1cm** après **chaque** marge. Les passages relativement longs, écrits dans une langue non familière à la plupart des lecteurs, seront cités dans la langue originale. Une traduction dans la langue du texte devra être ajoutée dans une note.
5. Les **notes (taille de caractères 10, simple interligne)** ne figureront ni entre parenthèses dans le texte, ni en bas de page. Elles seront **regroupées en fin de texte** et numérotées continuellement par l'utilisation du logiciel de traitement de texte.
6. **Note importante:** pour ne pas répéter des indications bibliographiques et pour réduire les coûts de l'impression, **il n'y aura pas de bibliographie** par ordre alphabétique en fin de texte. **Toutes les informations bibliographiques doivent être écrites dans une note quand la source est citée pour la première fois.** Si la même source est citée **une autre fois, le titre abrégé doit être alors utilisé.** Ce titre abrégé consiste en: nom de l'auteur/directeur de publication (deuxpoints): le premier substantif du titre (virgule), numéro de la page (point). Vous devez être très attentifs quant à la différenciation entre livres/monographies (toujours en italique) et les articles (toujours "entre guillemets"). **Il ne faut pas mettre le nom de la maison d'édition après le lieu de la parution !**

**Les directives suivantes doivent être strictement appliquées. Nous vous demandons d'être très attentifs à l'égard de la ponctuation. Les textes qui ne sont pas conformes à ces directives seront renvoyés!**

**6.1. Livres / Monographies, première référence dans une note:** Nom de l'auteur/directeur de publication, prénom (complet; deux-points): *titre complet* et éventuellement *sous-titre* (toujours en *italique*, séparé par deux-points; point). Lieu de parution (espace) éventuellement numéro de l'édition (comme nombre écrit au-dessus de la ligne; pas d'espace) suivi par l'année de parution (virgule), numéro de la page citée (avec p.). [Cf. exemple n°2: <sup>2</sup>1968].

Exemples: 1. Carter, John Marshall & Krüger, Arnd (eds.): *Ritual and Record: Sport Records and Quantification in Pre-Modern Societies*. Westport, Connecticut 1990, p.21.

→ **Titre abrégé pour les références ultérieures dans les notes:**  
Carter & Krüger: *Ritual*, p.23.

2. McIntosh, Peter C.: *Physical Education in England since 1800*. London <sup>2</sup>1968, p.30.

→ **Titre abrégé pour les références ultérieures dans les notes:**  
McIntosh: *Education*, p.35.

**6.2. Articles (parus dans un livre / une monographie), première référence dans une note:** Nom de l'auteur, prénom (complet; deux-points): titre complet de l'article (toujours "entre guillemets"; virgule), dans (deux-points): [puis continuez comme indiqué au paragraphe 6.1 et n'oubliez pas de préciser le numéro de la page du début et celle de la fin de l'article (virgule), suivi par le numéro de la page citée (avec p.)].

Exemple: Krüger, Arnd: "The Ritual in Modern Sport: A Sociobiological Approach", dans: Carter, John Marshall & Krüger, Arnd (eds.): *Ritual and Record: Sports Records and Quantification in Pre-Modern Societies*. Westport, Connecticut 1990, 135-151, p.140.

→ **Titre abrégé pour les références ultérieures dans les notes:**  
Krüger: "Ritual", p.143.

**6.3 Articles (parus dans une revue), première référence dans une note:** [Commencez comme indiqué au paragraphe 6.2 jusqu'au mot **dans**: puis continuez:] numéro du tome de la revue en chiffres arabes (espace) titre de la revue toujours en *italique* (espace) numéro de la revue (si besoin; espace) année de parution entre parenthèses (virgule; espace), numéro de la page du début et celle de la fin de l'article (virgule), numéro de la page citée (avec p.).

Exemple: Joyce, Tony: "Canadian Sport and State Control: 1845-86", dans: 16 *IJHS* 1 (1999), 22-37, p.31.

→ **Titre abrégé pour les références ultérieures dans les notes:**  
Joyce: "Sport", p.34.

**6.4 Articles (parus dans des actes de colloque), première référence dans une note:** [Commencez comme indiqué au paragraphe 6.2 jusqu'au mot **dans**: puis continuez:] nom de l'éditeur, prénom (complet; deux-points): *titre complet* de l'acte de colloque (toujours en *italique*; virgule), lieu (virgule), durée du colloque (point). Lieu de la parution (espace) année de la parution (virgule; espace) numéro de la page du début et celle de la fin de l'article (virgule), numéro de la page citée (avec p.).

Exemple: Vamplew, Wray: "Artefacts, Archives and Analysis: Sports Museums and Sports Historians", dans: Krüger, Arnd & Teja, Angela (éds): *La comune Eredità dello Sport in Europa: Atti del 1° Seminario Europeo di Storia dello Sport, Roma, 29 novembre all'1 dicembre del 1996*. Roma 1997, 43-48, p.45.

→ **Titre abrégé pour les références ultérieures dans les notes:**  
Vamplew: "Artefacts", p.47.

**7.** Si un article est accompagné de **photos, de diagrammes ou de dessins**, il faudra les envoyer dans une forme qui se prête à la reproduction. Si une autorisation de reproduction est nécessaire (**copyright**), celle-ci devra être **obtenue par l'auteur lui-même**. Les auteurs doivent indiquer la position appropriée dans le texte pour leurs illustrations (insérer ici >) et ne doivent pas oublier d'ajouter l'origine et les légendes correspondantes. Toutes les illustrations doivent être intégrées dans les 4000 mots, respectivement 6000 mots. Il n'y a **pas de place supplémentaire** disponible! **Nous vous demandons de préciser le nombre exact de mots à la fin de votre texte y compris les notes et les photographies en ajoutant: NOMBRE DE MOTS:**

**8.** Prière **de ne rien souligner** et de ne pas utiliser dans tout le texte de **caractères gras ni de mots en majuscule**. Les caractères *italiques* doivent être utilisés pour indiquer les *livres / monographies* comme indiqué ci-dessus. Ils peuvent être aussi utilisés pour faire ressortir des passages du texte.

**9. Avant d'envoyer votre texte par e-mail** (comme fichier joint seulement) **contrôlez la CESH checklist** ci-jointe et assurez-vous **que vous avez suivi correctement toutes les instructions du CESH.** Merci!

signé Laurent Daniel

Chair Comité Scientifique

joint: **CESH CHECKLIST – FRANÇAIS**

## CESH CHECKLIST – FRANÇAIS

Avant d'envoyer votre texte par e-mail (comme **fichier joint** seulement) **contrôlez minutieusement cette CESH checklist et assurez-vous que vous avez suivi correctement toutes les instructions du CESH.** Merci

### 1. Texte:

- a police de caractères: Tahoma
- b taille de caractères: 12
- c interligne: 14 pt

### 2. Nom des auteurs/éditeurs:

- a non écrit en majuscule

### 3. Citations de plus de deux lignes

- a taille de caractères: 11
- b simple interligne
- c alinéa d'1cm à gauche **et** à droite

### 4. Notes:

- a taille de caractères: 10
- b simple interligne
- c à la fin du texte
- d source bibliographique complète à la première apparition
- e titre abrégé seulement par la suite
- f tous les titres de livres/monographies en *italique*
- g tous les titres des articles "entre guillemets"
- h les éditeurs ne sont pas cités
- i tous les noms des auteurs/éditeurs écrits en toutes lettres, non abrégés!
- j numéro de l'édition écrit au-dessus de la ligne
- k toutes les notes doivent indiquer le numéro des pages citées/mentionnées
- l le numéro de la page du début et celle de la fin de tous les articles mentionnés pour la première fois
- m tous les numéros des tomes des revues mentionnées

### 5. Photographies, diagrammes, dessins:

- a copyright obtenu
- b position dans le texte indiquée
- c l'origine et légende fournies
- d intégrés dans les 4000/6000 mots

### 6. Mise en page

- a pas de texte souligné
- b pas de caractères gras
- c pas de majuscules

**7. Compte des mots:**

a y compris les notes et les photograph  mots